

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 43 (1983)

Vereinsnachrichten: Comptes annuels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

	<i>Budget 1983</i>	<i>Comptes 1983</i>	<i>Comptes 1982</i>
<i>I. Cotisations</i>			
1. Confédération suisse		22 400 000.—	13 500 000.—
2. Chemins de fer fédéraux			
– cotisation fixe		1 800 000.—	1 800 000.—
– cotisation variable		1 100 000.—	1 080 000.—
3. Entreprise des PTT		1 000 000.—	1 000 000.—
4. Société suisse des hôteliers		300 000.—	* 1 300 000.—
5. Milieux intéressés au tourisme routier		200 000.—	200 000.—
6. Swissair		200 000.—	200 000.—
7. Associations suisses		171 100.—	170 800.—
8. Cantons, communes, intéressés au tourisme		666 860.—	660 410.—
9. Contributions volontaires		14 460.—	164 345.—
Total	24 240 000.—	27 852 420.—	20 075 555.—
<i>II. Autres recettes</i>			
1. Commissions provenant des transactions commerciales des agences		4 492 833.69	4 282 446.75
2. Intérêts actifs et bénéfices de change			
– Intérêts actifs divers		244 375.60	276 542.55
– Bénéfices de change		27 141.90	873.05
3. Participation des offices de tourisme aux frais d'expédition du matériel de propagande		485 388.40	538 694.10
4. Participation de tiers aux frais d'opérations conjointes		1 257 520.67	467 209.—
5. Recettes diverses		158 986.90	577 684.27
Total	4 290 000.—	6 666 247.16	6 143 449.72
<i>III. Excédent des dépenses</i>	—.—	—.—	429 939.85
Total Produits	28 530 000.—	34 518 667.16	26 648 944.57

* y compris contribution exceptionnelle de Fr. 1 000 000.—

Charges

	<i>Budget 1983</i>	<i>Comptes 1983</i>	<i>Comptes 1982</i>
<i>I. Organes</i>	65 000.—	62 814.10	50 676.95
<i>II. Direction de Zurich</i>			
1. Dépenses pour le personnel			
– Traitements		3 730 613.60	3 354 939.65
– Charges sociales		416 298.65	459 705.90
– Formation du personnel, siège et agences		48 528.40	—.—
2. Frais généraux			
– Loyer		467 456.65	421 483.25
– Chauffage, éclairage et entretien		140 724.20	136 812.55
– Matériel de bureau		51 399.35	41 193.70
– Ports, téléphone et télex		118 182.65	91 374.10
– Bibliothèque et documentation		10 030.25	10 168.40
– Assurances		17 420.30	16 453.30
– Entretien du mobilier		24 072.55	24 508.50
– Intérêts passifs, frais bancaires, pertes de change		3 285.73	11 288.32
– Cotisations pour affiliation à diverses sociétés		8 179.10	7 449.50
– Divers		75 390.80	88 735.80
Total	5 182 000.—	5 111 582.23	4 664 112.97
<i>III. Agences et représentations à l'étranger</i>			
1. Dépenses pour le personnel			
– Traitements		9 234 582.81	9 001 030.35
– Charges sociales		1 207 654.16	1 383 935.65
2. Frais généraux			
– Loyer		1 086 879.10	1 031 921.35
– Chauffage, éclairage et entretien		741 988.25	709 176.60
– Frais d'exploitation		741 140.55	648 850.40
– Impôts et assurances		419 276.40	404 200.55
– Entretien du mobilier		118 885.20	109 366.35
Total	14 491 000.—	13 550 406.47	13 288 481.25

Charges

	<i>Budget 1983</i>	<i>Comptes 1983</i>	<i>Comptes 1982</i>
<i>IV. Moyens publicitaires du siège et des agences</i>			
1. Insertions		1 060 301.25	145 814.05
2. Prospectus		1 445 376.70	773 747.05
3. Affiches		96 814.65	59 507.75
4. Affichage		—.—	—.—
5. Production de films		175 471.70	163 966.45
6. Photographie		105 589.50	86 135.60
7. Radio et télévision		60 317.80	26 658.50
8. Service films et conférences		49 428.95	41 725.95
9. Vitrites, expositions et foires		1 111 512.10	789 620.80
10. Publications de l'ONST		289 553.60	315 112.65
11. Campagnes diverses		1 811 187.20	739 964.10
12. Facilités de voyages (convention CFF/ONST)		88 501.90	59 205.30
13. Frais de transport, douane, ports et matériel d'emballage		1 629 597.60	1 475 050.85
14. Voyages d'affaires et frais de représentation		315 814.81	267 130.—
15. Contribution de propagande		75 000.—	75 000.—
16. Voyages d'étude pour agents de bureaux de voyages et personnel d'agences ONST		316 092.05	241 335.60
17. Service de presse		284 210.85	153 724.30
Total	6 592 000.—	8 914 770.66	5 413 698.95
<i>V. Commissions allouées aux agences de voyages (vente de billets)</i>	1 100 000.—	1 639 125.55	1 407 001.65
<i>VI. Prestations pour retraités</i>	400 000.—	1 254 687.50	824 972.80
<i>VII. Dotation des réserves</i>			
Fonds de rénovation	700 000.—	1 600 000.—	1 000 000.—
<i>VIII. Exédent de recettes</i>	—.—	2 385 280.65	—.—
Total Charges	28 530 000.—	34 518 667.16	26 648 944.57